L'imprimante Bluetooth®/IRDA

0554 0620/ 0554 0621

Mode d'emploi

1 Sommaire

1 Sommaire 3

2 Sécurité et environnement 4

3 Description 4

3.1. Utilisation 4

3.2. Caractéristiques techniques 5

4 Description du produit 11

4.1. Aperçu 11

4.2. Affichage du mode de fonctionnement 12

4.3. Fonctions des touches de commande 12

5 Prise en main 13

5.1. Chargement de l'accumulateur 13

5.2. Mise en place du papier 14

6 Utilisation du produit 14

2 Sécurité et environnement

> Éliminez les accus défectueux / piles vides conformément aux prescriptions légales en vigueur.

> Au terme de la durée d'utilisation du produit, apportez-le dans un centre de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (respectez les règlements locaux en vigueur) ou renvoyez-le à Testo en vue de son élimination.

3 Description

3.1. Utilisation

L'imprimante testo Bluetooth®/IRDA sert à établir des procès-verbaux imprimés en combinaison avec les appareils compatibles : P.ex. testo 330 (0632 3306 - 3307 à partir du firmware 2.02), testo 320 (à partir du firmware 1.06), testo 324 (à partir du firmware 1.08), testo 330i (0554 0621 uniquement)

L'utilisation du module radio est soumise à des réglementations et dispositions différentes en fonction du pays d'utilisation ; le module ne peut être utilisé que dans les pays pour lesquels une certification nationale existe.

L'utilisateur et chaque détenteur s'engagent à respecter ces réglementations et conditions d'utilisation et reconnaissent que toute commercialisation, exportation, importation, etc., tout particulièrement dans des pays ne disposant pas d'une homologation radio, se fait sous leur responsabilité.

3.2. Caractéristiques techniques

Caractéristiques générales

Propriété	Valeurs
Modèle	Imprimante thermique avec interface Bluetooth® et IRDA
Vitesse d'impression	30 mm/s
Température de service	0...+50 °C / 32...122 °F
Température de stockage	-20...+50 °C / -4...122 °F
Dimensions (LxlxP)	150 mm x 80 mm x 41 mm
Poids	env. 400 g (avec accumulateur, rouleau de papier et bloc d'alimentation)
Directive UE	2014/30/UE
Alimentation en courant	Accumulateur au Lithium-Ion, 2600 mAh, 3.7 V
Rouleau de papier thermique	56.5 mm x 34 mm x 12 mm
Température de stockage de l'accumulateur	±0...35 °C / 32...95 °F
Temps de charge de l'accumulateur	Env. 5-6 h
Autonomie	env. 50 m de procès-verbal
Bluetooth® (option)	Portée < 10 m

Données Bluetooth® 0554 0620

Propriété	Valeurs
Désignation du type	Bluegiga WT12
Spécification	2.0
Classe radio	Class 2
Portée	< 10 m / < 32,8 ft.
Note du produit	WT12
Identification	B011198
Société	10274
Certification	**Pays de l'UE :** Belgique (BE), Bulgarie (BG), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Finlande (FI), France (FR), Grèce (GR), Irlande (IE), Italie (IT), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Suède (SE), Slovaquie (SK), Slovénie (SI), Espagne (ES), République Tchèque (CZ), Hongrie (HU), Royaume-Uni (GB), République de Chypre (CY). La déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet de Testo www.testo.com sous les téléchargement spécifiques des produits. **Pays de l'EFTA :** Islande, Liechtenstein, Norvège, Suisse **Autres pays :** Colombie, El Salvador, Turquie, Ukraine, Australie, USA, Canada **Information de la FCC (Federal Communications Commission)** - Cet appareil satisfait à la partie 15 des directives FCC. - Sa mise en service est soumise aux deux conditions suivantes : 1. cet appareil ne peut entraîner aucune perturbation dangereuse et

Propriété	Valeurs
	2. cet appareil doit pouvoir absorber des perturbations même lorsque celles-ci peuvent avoir des conséquences indésirables sur son fonctionnement. **Modifications** La FCC demande que l'utilisateur soit informé que toute changement ou modification apportés sur l'appareil et qui ne sont expressément reconnus par Testo, peuvent entraîner la suppression des droits d'utiliser de cet appareil.

Données Bluetooth® 0554 0621

Propriété	Valeurs
Désignation du type	Stollmann E+V GmbH BlueMod+SR (août 2013)
Spécification	4.0, Bluetooth® Classic / LowEnergy
Portée	< 10 m / < 32,8 ft.
Note du produit	BlueMod+SR
Identification	B021281
Société	44784

Certification

Country	Comments

EU + EFTA	**EU countries:** Belgium (BE), Bulgaria (BG), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Finland (FI), France (FR), Greece (GR), Ireland (IE), Italy (IT), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Sweden (SE), Slovakia (SK), Slovenia (SI), Spain (ES), Czech Republic (CZ), Hungary (HU), United Kingdom (GB), Republic of Cyprus (CY). **EFTA countries:** Iceland, Liechtenstein, Norway, Switzerland La déclaration de conformité UE est disponible sur le site Internet de Testo www.testo.com sous les téléchargements spécifiques des produits.
Australia	E1561
Turkey	Authorized
India	Authorized
Canada	Contains FCC ID: 4957A-MSR Product IC ID: -20160621 IC Warnings
USA	Contains FCC ID: RFRMS Product FCC ID: WAF-20160621 FCC Warnings
Korea	MSIP-RMM-TE1-BTIRDA KCC Warning

Japan	R 202-LSDO26 T D 15-0014202 Japan Information

IC Warnings

This instrument complies with Part 15C of the FCC Rules and Industry Canada RSS-210 (revision 8). Commissioning is subject to the following two conditions:

(1) This instrument must not cause any harmful interference and

(2) this instrument must be able to cope with interference, even if this has undesirable effects on operation.

Cet appareil satisfait à la partie 15C des directives FCC et au standard Industrie Canada RSS-210 (révision 8). Sa mise en service est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit causer aucune interférence dangereuse et

(2) cet appareil doit supporter toute interférence, y compris des interférences qui provoquerait des opérations indésirables.

FCC Warnings

Information from the FCC (Federal Communications Commission)

For your own safety

Shielded cables should be used for a composite interface. This is to ensure continued protection against radio frequency interference.

FCC warning statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

• Reorient or relocate the receiving antenna.

• Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. Shielded interface cable must be used in order to comply with the emission limits.

Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

KCC Warning

해당 무선 설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

Japan Information

当該機器には電波法に基づく、技術基準適合証明等を受けた特定無線設備を装着している。

Accessoires / Pièces de rechange

Description	**Réf.**
Bloc d'alimentation 5 V / 2,0 A ; avec câble de connexion Micro-USB	0554 1107
Recharges de papier thermique ; 6 rouleaux	0554 0568

4 Description du produit

4.1. Aperçu

1 Interface Bluetooth®/infrarouge
2 Affichage du mode de fonctionnement
3 Touche de commande Marche / Arrêt
4 Touche de commande Avance du papier
5 Rouleau de papier (face imprimable vers l'extérieur)
6 Capot du compartiment à papier
7 Fixation magnétique (au dos)

AVERTISSEMENT

Champ magnétique

Peut présenter des risques pour la santé des personnes portant un stimulateur cardiaque.

> Conserver une distance d'au moins 10 cm entre le stimulateur cardiaque et l'imprimante.

ATTENTION

Champ magnétique

Endommagement d'autres appareils !

> Respecter les distances de sécurité par rapport aux produits pouvant être endommagés par le champ magnétique (par ex. moniteurs, ordinateurs, cartes de crédit,...).

8 Raccord Micro-USB pour la connexion du bloc d'alimentation ou d'un PC.

4.2. Affichage du mode de fonctionnement

LED	Fonction
Verte, allumée	• Appareil de mesure opérationnel • Impression des données
Verte, clignotante	• Réception des données
Rouge, allumée	• Appareil de mesure non opérationnel • Capot du compartiment à papier ouvert • Pas de papier
Rouge, clignotante	• Accumulateur presque vide
Rouge-vert, clignotante	• Chargement de l'accumulateur
Eteinte	• Mode de veille, activé automatiquement après 2 minutes sans pression sur une touche

4.3. Fonctions des touches de commande

Touches de commande	Fonctions
[⏻]	• Allumer l'imprimante : appuyer sur la touche < 2 s. • Eteindre l'imprimante : appuyer sur la touche > 2 s.
[📄]	• Brève avance du papier : appuyer sur la touche < 1 s. • Avance du papier tant que la touche reste enfoncée : appuyer sur la touche > 1 s.

Touches de commande	Fonctions
[⏻] et [🖶]	• Lancer un impression de test (imprimante éteinte) : appuyer simultanément sur les touches < 1 s. • Test du module Bluetooth® (imprimante éteinte) : appuyer simultanément sur les touches > 1 s.

5 Prise en main

5.1. Chargement de l'accumulateur

L'accumulateur ne peut être chargé que lorsque la température ambiante varie entre ± 0...+35 °C. Lorsque l'accumulateur est complètement déchargé, la durée de chargement à température ambiante est d'env. 6 heures avec le bloc d'alimentation testo.

> Raccorder le chargeur à une prise électrique et à l'imprimante.

En cas de stockage prolongé, l'accumulateur doit être rechargé de temps en temps car une décharge totale pourrait l'endommager.

Chargement dans l'appareil de mesure

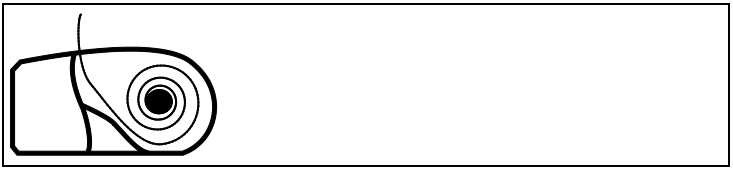
1. Raccorder la prise du bloc d'alimentation à la fiche Micro-USB de l'analyseur.
2. Raccorder la fiche du bloc secteur à la prise secteur.

- Le chargement démarre. Lorsque l'accumulateur est chargé, le chargement s'arrête automatiquement.

Entretien de l'accumulateur

> Ne pas décharger totalement l'accumulateur.

5.2. Mise en place du papier



1. Rabattre le capot du compartiment à papier vers le haut.
2. Mettre le rouleau de papier en place ; cf. illustration.
3. Fermer le capot du compartiment à papier.

6 Utilisation du produit

Impression des données

La phase d'initialisation peut durer jusqu'à 30 secondes lors de la première connexion entre un appareil de mesure testo et l'imprimante Bluetooth®/IRDA.

✓ L'imprimante est allumée.

> Lancer l'impression au départ de l'appareil émetteur.

\- Les données sont imprimées (la LED clignote en vert).

Testo SE & Co. KGaA
Celsiusstraße 2
79822 Titisee-Neustadt
Germany
Telefon: +49 7653 681-0
E-Mail: info@testo.de
Internet: www.testo.com

0973 0518 fr 05 – 05.2022